

MA-ZÁRÓSZIGORLAT

Két féléves képzés esetén: 2. félév végén
Öt féléves képzés esetén: 4. félév végén

Előfeltétel: Szemináriumi dolgozat(ok)

Az egy féléves képzésben résztvevőknek 1 szemináriumi dolgozatot kell elkészíteniük nyelvészeti vagy irodalmi témában.

Az egynél több félévet átfogó képzések hallgatói két szemináriumi dolgozatot készítenek (egy nyelvészeti és egy irodalom- vagy kultúratudományi munkát). A dolgozatokat a bíráló tanárnak értékelnie kell, alá kell írnia és el kell látnia az adott tanszék pecsétjével.

A szemináriumi dolgozat formai követelményei:

Oldalszám: min. 12 oldal + címlap + bibliográfia

Tipográfia: H-Times New Roman, 12-es betűméret, 1 ½-soros sorköz.

Bibliográfia megnevezése

Zárószigorlat: szóbeli vizsga irodalom és kultúra valamint nyelvészet témakörből

A hallgató a vizsgán két tételt húz. Egy tételt a *nyelvtudományi tételsorból* (összesen tíz tétel) és egy tételt az *irodalom- és kultúratudományi tételsorból* (összesen tíz tétel).

Némettanári szak, MA nappali és levelező (3+2 és 1+1 féléves) képzés **Szakmai zárószigorlat tételsor**

Irodalom és kultúra

1. Theoretische Entwürfe der Moderne:

Das sozialgeschichtliche Konzept von S. J. Schmidt ; das literaturästhetische Konzept von V. Žmegac;
Typologie modernen Schreibens: Naturalismus, „Nervenkunst“, Futurismus – R. Grimminger

Empfohlene Literatur :

Károly Csúri: Semantik der Moderne (Skript der Vorlesung)

Siegfried J.Schmidt: Die Selbstorganisation des Sozialsystems Literatur im 18. Jahrhundert. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1989.

Viktor Žmegac: Deutsche Literatur der Jahrhundertwende, Königstein/Ts.: Athenäum, 1981.

Rolf Grimminger / Jurij Murašov / Jörn Stückrath (Hg.): Literarische Moderne. Reinbek: Rowohlt, 1995, S. 12-40.

2. Naturalismus

Empfohlene Literatur:

Károly Csúri: Semantik der Moderne (Skript der Vorlesung)

Helmut Scheuer (Hg.): Naturalismus. Seelze: Erhard Friedrich, 1988.

Walter Schmähling (Hg.): Naturalismus. Stuttgart: Reclam, 1986.

3. Symbolismus

Empfohlene Literatur:

Károly Csúri: Semantik der Moderne (Skript der Vorlesung)

P. Hoffmann: Symbolismus. München: Fink, 1987.

Sabine Haupt / Stefan Bodo Würffel (Hg.): Handbuch Fin de Si è cle. Stuttgart: Kröner, 2008.

4. Impressionismus

Empfohlene Literatur:

Károly Csúri: Semantik der Moderne (Skript der Vorlesung)

Ulrich Karthaus (Hg.): Impressionismus, Symbolismus und Jugendstil. Stuttgart: Reclam, 1988.

Sabine Haupt / Stefan Bodo Würffel (Hg.): Handbuch Fin de Si è cle. Stuttgart: Kröner, 2008.

5. Expressionismus

Empfohlene Literatur:

Károly Csúri: Semantik der Moderne (Skript der Vorlesung)

S. Vietta / H.-G. Kemper: Expressionismus. München: Fink 1983. (2. Aufl.)

Th. Anz / M. Stark (Hg.): Die Modernität des Expressionismus. Stuttgart: Metzler, 1994.

6. Georg Trakls Werk

Die poetologischen Konstruktionsprinzipien seiner Gedichtwelten

Empfohlene Literatur:

Károly Csúri: Semantik der Moderne (Skript der Vorlesung)

H.-G. Kemper: Nachwort. In: H.-G. Kemper / F. R. Max: Georg Trakl. Werke – Entwürfe – Briefe. Stuttgart: Reclam, 1986.

H.-G. Kemper (Hg.): Interpretationen. Gedichte von Georg Trakl. Stuttgart: Reclam, 1999.

7. Gottfried Benns Frühwerk

Ich- und Wirklichkeitszerfall, prälogisches Leben, Regressionswünsche, Montageverfahren

Empfohlene Literatur:

Károly Csúri: Semantik der Moderne (Skript der Vorlesung)

Helmuth Kiesel: Geschichte der literarischen Moderne. München: C.H.Beck, 2004, S. 393-436.

H. Steinhagen (Hg.): Interpretationen. Gedichte von Gottfried Benn. Stuttgart: Reclam, 1997

8. Das Analysekonzept einer Franz Kafka-Erzählung

Nach freier Wahl: *Ein Landarzt, Das Urteil*

Empfohlene Literatur:

Gerhard Kurz: Traum-Schrecken. Stuttgart: Metzler, 1980.

9. Das Analysekonzept einer Thomas Mann-Erzählung

Nach freier Wahl: *Tonio Kröger, Der Tod in Venedig*

Empfohlene Literatur:

H. Koopmann (Hg.): Thomas-Mann-Handbuch. Stuttgart: Alfred Kröner Verlag, 1990.

10. Das Analysekonzept einer Hofmannsthal -Erzählung

Nach freier Wahl: *Reitergeschichte, Das Märchen der 672. Nacht*

Empfohlene Literatur:

Károly Csúri: Jugendstil als narratives Konstruktionsprinzip. Über Hofmannsthals *Das Märchen der 672. Nacht*. In: K. Csúri / G. Horváth (Hg.): Erzählstrukturen. Studien zur Literatur der Jahrhundertwende. Szeged, 1998, S. 36-53. (Acta Germanica 9)

Német nyelvészet

Deutsch im Kontrast 1

1. Kontrastive Linguistik und Sprachtypologie

- Was ist der Forschungsgegenstand der Kontrastiven Linguistik (KL) (theoretische, deskriptive und angewandte KL) bzw. der Sprachtypologie?
- Wie, d. h. nach welchen Gesichtspunkten können Sprachen klassifiziert werden? (Sprachtypologie)
- Definieren Sie und erläutern Sie die folgenden Begriffe und führen Sie Beispiele auf: Äquivalenz, Transfer, Interferenz; Substitution, Über- und Unterdifferenzierung; Über- und Unterpräsentation!

Literatur in Auswahl:

Forgács, Erzsébet (2007): Kontrastive Sprachbetrachtung. Szeged: Klebelsberg Kuno Egyetemi kiadó. (S. 19-33.)

Szucs, Tibor : A kontrasztív nyelvészet szerepe a magyar mint idegen nyelv tanításában. In: Hegedus Rita/ Nádor Orsolya (Szerk.): Magyar Nyelvmester. A magyar mint idegen nyelv – hungarológiai alapismeretek. Budapest. Tinta Könyvkiadó. (= Segédkönyvek a nyelvészet tanulmányozásához 59) (S. 97-110.)

Helbig, Gerhard/ Götz, Lutz/ Henrici, Gert (Hrsg.) (2001): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. 1. Halbband. Berlin/ New York: Walter de Gruyter. (S. 195- 203; 422-428.)

2. Nominalflexion des Deutschen aus typologischer Sicht

- Geben Sie die Flexionskategorisierungen des Nomens an und charakterisieren Sie sie!
- Charakterisieren Sie den Numerus formal und funktional!
- Definieren Sie das Genus, geben Sie die Prinzipien der Genuszuweisung im Deutschen an!

Bibliographie in Auswahl:

Engel, Ulrich (1991): Deutsche Grammatik. Heidelberg. (S. 443-493.)

Forgács, Erzsébet (2007): Kontrastive Sprachbetrachtung. Szeged: Klebelsberg Kuno Verlag. (S. 74-85, 95-110.)

Helbig, Gerhard / Buscha, Joachim (1993): Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Langenschiedt Verlag Leipzig, Berlin etc. (S. 105-137.)

Helbig, Gerhard/ Götz, Lutz/ Henrici, Gert (Hrsg.) (2001): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. 1. Halbband. Berlin/ New York: Walter de Gruyter, S. 195-203. (Kontrastivität in der Grammatik)

Itorrioz-Leza, José Luis/ Stavros Skopeteas (2004): Numerus. – In: G. Booij/ Ch. Lehmann/ J. Mugdan/ S. Skopeteas (Hgg.): Morphologie-Morphology. Ein internationales Handbuch zur Flexion und Wortbildung [= HSK 17.2] Berlin: de Gruyter. (S. 1053-1066.)

Köpcke, Klaus-Michael/ David Zubin (1996): Prinzipien für die Genuszuweisung im Deutschen. – In: E. Lang/ G. Zifonun (Hgg.): Deutsch – typologisch [= IdS Jahrbuch 1995] Berlin: de Gruyter. (S. 473–491.)

Scheibl, György. (2010): Gemenus. Eine kategorien-komparative Studie des deutschen Genus- und Numerussystems . - In: Deutsche Sprache 3/2010, S. 234 - 256.

3. Verbalflexion des Deutschen aus typologischer Sicht

- Definieren Sie das Tempus!
- Geben Sie eine Beschreibung des Tempussystems des Deutschen im typologischen Vergleich an!
- Definieren Sie den Verbalkomplex!
- Aus wieviel Elementen kann der deutsche Verbalkomplex bestehen? Führen Sie Beispiele – wie möglich in vielen Kombinationen – auf!
- Beschreiben Sie die topologische Ordnung im deutschen und im ungarischen Verbalkomplex! Geben Sie Beispiele an!

Bibliographie in Auswahl:

Dahl, Östen. (1996): Das Tempussystem des Deutschen im typologischen Vergleich. – In: E. Lang/ G. Zifonun (Hgg.): *Deutsch – typologisch* [= IdS Jahrbuch 1995], de Gruyter, Berlin, 359–368.

Engel, Ulrich (1991): Deutsche Grammatik. Heidelberg. (S. 443-493)

Helbig, Gerhard / Buscha, Joachim (1993): Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Langenschiedt Verlag Leipzig, Berlin etc. (S. 105-137).

Helbig, Gerhard/ Götz, Lutz/ Henrici, Gert (Hrsg.) (2001): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. 1. Halbband. Berlin/ New York: Walter de Gruyter. (S. 195-203.) (Kontrastivität in der Grammatik)

Keszler, Borbála / Lengyel, Klára (2008): Ungarische Grammatik. Hamburg: Buske Verlag.

Keszler Borbála (2000): Magyar grammatika. Budapest: Tankönyvkiadó.

http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=p&v_id=1307

(Verbalkomplex)

Startseite: <http://www.ids-mannheim.de/service/>

von hier weiter: ProGr@mm

Im Kontrast – **Ungarisch:**

http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=5528

4. Satzglieder in der traditionellen Grammatik und in der Dependenzgrammatik im Deutschen und im Ungarischen

- Zählen Sie die deutschen und die ungarischen Satzglieder in der traditionellen Grammatik auf!
- Nennen Sie die Satzglieder in der Dependenzgrammatik: Ergänzung (Komplement) und Angabe (Supplement)!
- Welcher Unterschied besteht in den Gruppierungen von Ulrich Engel und der IDS-Grammatik?
- Wie kann man die ungarischen Satzglieder in der Dependenzgrammatik angeben – aufgrund der IDS-Grammatik oder der Grammatik von Ulrich Engel? Wo gibt es größere Unterschiede zwischen dem Deutschen und dem Ungarischen?
- Machen Sie eine tabellarische Darstellung der Satzglieder der traditionellen und der Valenzgrammatik, wo gezeigt wird, welche Satzglieder einander entsprechen.
- Analysieren Sie je zwei deutsche und ungarische Sätze (jeweils einen einfachen und einen zusammengesetzten Satz) und analysieren Sie sie nach beiden Methoden!

Bibliographie in Auswahl:

Bassola Péter (2007): Német nyelvtan 18 fejezetben. Szeged: Grimm Kiadó.

Duden Die Grammatik (2005). Mannheim: Dudenverlag. (S. 763-796).

É. Kiss Katalin (1998): A mondat topik-predikátum tagolódása. In: É.Kiss katalin / Kiefer Ferenc/Siptár Péter: Új magyar nyelvtan. Osiris Budapest 1998. (S. 21-30.)

Engel, Ulrich (1991): Deutsche Grammatik. Folgeregeln für den Satz (S. 303-355); Die Nominalphrase (S. 603-648). Heidelberg: Groos Verlag.

Eisenberg, Peter (2004): Grundriß der deutschen Grammatik. Der Satz. Stuttgart/Weimar: Metzler Verlag. (S. 279-317.)

Helbig, Gerhard/Buscha, Joachim (1993): Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Leipzig/Berlin etc.: Langenscheidt Verlag.

Keszler, Borbála / Lengyel, Klára (2008): Ungarische Grammatik. Humburg: Buske Verlag.

http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=p&v_id=1296 – Primäre Komponenten

Startseite: <http://www.ids-mannheim.de/service/>

von hier weiter: ProGr@mm

Im Kontras – **Ungarisch:**

http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=5528

5. Zur Wahl: entweder 5.1: Wortstellung oder 5.2: kontrastive Lexikologie

5. 1 Wortstellung im Deutschen und im Ungarischen

- Definieren Sie die Wortstellung!
- Nennen Sie die drei Ebenen der Wortstellung! Die IDS-Grammatik untersucht die Wortstellung nur auf einer Ebene; auf welcher?
- Beschreiben Sie die Wortstellung der Nominal- und Adjektivalphrasen im Deutschen und im Ungarischen und geben Sie dazu Beispiele! Heben Sie die Abweichungen zwischen den beiden Sprachen hervor!
- Erklären Sie die folgenden Termini: prädikativer Rahmen, Verbalklammer, Stellungsfelder, Satzfelder! Welche Termini sind in der Bedeutung etwa gleich?
- Welche Position nehmen die Elemente des Verbalkomplexes im deutschen Satz ein?
- Beschreiben Sie die einzelnen Stellungsfelder! Was kann im jeweiligen Feld stehen bzw. nicht stehen? Wann kann/muss ein Satzfeld im deutschen Satz fehlen? Wie kann der Unterschied zwischen dem unabhängigen und dem abhängigen Satz beschrieben werden?
- Wie baut sich der ungarische Satz topologisch auf? Wo genau steht das fokussierte Element im ungarischen Satz?
- Analysieren Sie zwei deutsche Sätze mit ihren ungarischen Übersetzungen im Hinblick auf die Wortstellung!

Bibliographie in Auswahl:

Balogh Judit (2000): Az igeeköto. (S. 264-266). In: Keszler Borbála (Hg.): Magyar grammatika. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.

Bassola, Peter / Engel, Ulrich / Gaca, Alicja / van de Velde, Marc (2001): Wortstellung im Sprachvergleich (deutsch – niederländisch – polnisch – ungarisch). Tübingen: Groos Verlag.

Keszler, Borbála / Lengyel, Klára (2008): Ungarische Grammatik. Hamburg: Buske Verlag.

É.Kiss Katalin (1998): A mondat topik-predikátum tagolódása. (S. 21-30) In: É.Kiss katalin / Kiefer Ferenc / Siptár Péter: Új magyar nyelvtan. Budapest: Osiris.

Eisenbeg, Peter (2004): Grundriß der deutschen Grammatik. Der Satz. Stuttgart/Weimar: Metzler Verlag. (S. 395-420.)

Engel, Ulrich (1991): Deutsche Grammatik. Folgeregeln für den Satz. (S. 303-355.); Die Nominalphrase. (S. 603-648.) Heidelberg: Groos Verlag.

Gallmann, Peter (2006) : Die Nominalphrasen. (S. 808-854.); Wortstellung (S. 874-901.) In: DUDEN Grammatik. Mannheim/Leipzig/Wien/Zürich: Dudenverlag.

Kugler Nóra (2000): Topik-komment szerkezet. (S. 378-379.) In: Keszler Borbála (Hg.): Magyar grammatika. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.

http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_tvp=p&v_id=748

(Wortstellung)

Startseite: <http://www.ids-mannheim.de/service/>

von hier weiter: ProGr@mm

5.2 Kontrastive Lexikologie

- Zählen Sie die Äquivalenztypen im lexikalischen Bereich auf!
- Verdeutlichen Sie die Unterschiede in der feldhaften Gliederung im Deutschen und im Ungarischen durch Beispiele!
- Gehen Sie auf die Nulläquivalenz (Realienbezeichnungen) ausführlicher ein!
- Was verstehen wir unter Kollokationen (Verträglichkeitsbeziehungen)?
- Was sind Kollokationsfehler?
- Was sind die didaktischen Konsequenzen im DaF-Unterricht?
- Was verstehen wir unter „falschen Freunden“?

Bibliographie in Auswahl:

Forgács, Erzsébet (2007): Kontrastive Sprachbetrachtung. Szeged: Klebelsberg Kuno Egyetemi kiadó. (S. 157-210; 334-337.)

Rada, Roberta (2006): Die „falschen Freunde“ als Sprachfallen. In: Deutsch revival. Pädagogische Zeitschrift für das ungarndeutsche Bildungswesen. 3. Jahrgang/ Heft 3, S. 41-52.

Reder, Anna (2006): Kollokationen in der Wortschatzarbeit. Wien: Praesens Verlag. (S. 59-122.)

Helbig, Gerhard / Götz, Lutz/ Henrici, Gert/Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.) (2001): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. 1. Halbband. Berlin/ New York: Walter de Gruyter. (S. 214- 223.)

Texttheorien

6. Grammatische Textmodelle

Text als transphrastische Ganzheit; führende Ansätze: z. B. Harweg: syntagmatische Substitution und Kontiguitätsbeziehungen; Weinrich: besprechende und erzählende Tempora, anaphorische und kataphorische Artikel, thematische und rhematische Pronomina; Prager Schule: Thema-Thema Gliederung

Analyse der Textkohäsion im ausgewählten Textbeispiel: z. B. anaphorische und kataphorische Textverweise (d. h. syntagmatische Substitution), Tempora, Artikel, Pronomina und Konnektoren*

*Die Texte zur Analyse werden — und dies gilt bei jeder Prüfungsfrage — von den PrüfungskandidatInnen im Voraus selbstständig ausgewählt, bearbeitet und zur Präsentation mitgebracht.

7. Semantische Textmodelle

Text als semantische Basisstruktur; führende Ansätze, z. B. Greimas: Isotopieketten, Lötscher: Semrekurrenz und semantische Kontiguität, Textthema; Brinker: Textthema und Grundformen der Themenentfaltung

Analyse der Textkohärenz im ausgewählten Textbeispiel: z. B. Isotopieketten, Bestimmung des Textthemas, Grundformen der Themenentfaltung

8. Kommunikativ-pragmatische Textmodelle

Text als kommunikativ-pragmatisches Konzept: führende textfunktionale Ansätze: z. B. Brinkers sprechakttheoretischer Ansatz, Adamziks Ertragsmodell oder der Ansatz der Hinweise auf textuelle Grundfunktionen und Texthandlungen (Hausendorf/Kesselheim)

Analyse der Textfunktion im ausgewählten Textbeispiel auf der Grundlage eines der obigen textfunktionalen Modelle

9. Ein integratives Textmodell

Text als prototypisches Konzept; zentrale Beschreibungsdimensionen des Textes in einem integrativen Textmodell

Eine integrative Textanalyse am ausgewählten Textbeispiel: Kohäsion, Kohärenz und Textfunktion

10. Zur Wahl: entweder Textstilistik oder kognitive Textmodelle

Textstilistik

Die idiolektischen und die soziolektischen Aspekte der Textgestaltung - die individuell-soziale Determiniertheit des Stils (psychisch-individuelle, sozioökonomisch- bzw. kulturell bedingte Kriterien) und die kollektiv-soziale Determiniertheit des Stils (situative, funktionale und textsortenspezifische Kriterien)

Textstilistische Analyse eines ausgewählten Textes

Kognitive Textmodelle

Text als Resultat von mentalen Prozessen: zentrale Begriffe, z. B. ‚Konzept‘, ‚Relation‘, ‚Schema‘, ‚Skript‘; zentrale Wissenssysteme der Textverarbeitung; zentrale Ansätze, z. B. Beaugrande/Dressler: ein prozedurales Textbeschreibungsmodell; empirische Verständlichkeitsforschung am Beispiel des Karlsruher Verständlichkeitskonzeptes

Literatur in Auswahl:

Adamzik, Kirsten (2004): Textlinguistik. Eine einführende Darstellung. Tübingen: Niemeyer (= Germanistische Arbeitshefte; Bd. 40). (S. 47-60: Text als prototypisches Konzept; Texteingenschaften als Beschreibungsdimensionen; S. 107-117: Funktion)

Brinker, Klaus (2005): Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. 6., überarbeitete und erweiterte Aufl., Berlin: Schmidt. (S. 27-44: zur grammatischen Textkohärenz; S. 45-87: zur thematischen Textkohärenz; 88-137: zur Textfunktion; S. 17-20 und 130-137)

Canisius, Peter/ Knipf, Elisabeth (1996): Textgrammatik: Ein Einführungskurs. Ein Lehr- und Arbeitsbuch für Anfänger (= Pécsér Beiträge zur Sprachwissenschaft; Bd. 1). Budapest: Nationaler Lehrbuchverlag. (S. 37-73)

Eroms, Hans-Werner (2008): Stil und Stilistik. Eine Einführung. (= Grundlagen der Germanistik 45) Berlin: Erich Schmidt Verlag. (S. 41-52: Textthema, thematische Progression, Isotopie)

Forgács, Erzsébet (2005): Deutsche Stilistik. Arbeitsmaterialien für den Unterricht des Deutschen als Fremdsprache. Szeged: Juhász Gyula Felsőoktatási Kiadó. (S. 7-15; 43-48; 54-59; 62-68: Textstilistik, sowie die Botschaften einer Nachricht; Stilschichten, Stilfärbungen, Konnotation; Funktionalstile; Soziolekte, elaborierter und restringierter Code usw.)

Gansel, Christina/Jürgens, Frank : (2 2007): Textlinguistik und Textgrammatik. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht. (S. 23-52)

Hausendorf , Heiko/Kesselheim, Wolfgang (2008): Textlinguistik fürs Examen. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht. (S. 139-169: Hinweise auf Textfunktionen)

Heinemann, Wolfgang/Viehweger, Dieter (1991): Textlinguistik. Eine Einführung. Tübingen: Niemeyer. (S. 26-36: textgrammatische Modelle; S. 36-40: textsemantische Modelle; S. S. 66-77; 93-113: kognitive Modelle)

Janich , Nina [Hrsg.] : Textlinguistik. 15 Einführungen. Tübingen: Narr. (Daraus: Gansel, Christina/Jürgens, Frank: Textgrammatische Ansätze, S. 55-83; Göpferich, Susanne: Textverstehen und Textverständlichkeit, S. 291-312; Lötscher, Andreas: Textsemantische Ansätze, S. 85-111)

Weinrich, Harald (2003). Textgrammatik der deutschen Sprache. 2., revidierte Aufl. Hildesheim etc.: Olms. (Daraus: Verb: S. 207-266; Pronomen, S. 372-406; Artikel, S. 406 -421).

Értékelés: A zárószigorlat érdemjegyét a részérdemjegyek átlaga adja.

Írásbeli vizsga : a szemináriumi dolgozatok átlaga egy érdemjegy

Szóbeli vizsga :

A) nyelvtudomány (10 tétel) egy érdemjegy

B) irodalom- és kultúra (10 tétel) egy érdemjegy